

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по научной работе

*З.Х. Султыгова* З.Х. Султыгова

«*25*» *05* 20*18*г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Информационные технологии в лексикографии**

Основной профессиональной образовательной программы аспирантуры

**Направление подготовки**

45.06.01 «Языкознание и литературоведение»

(уровень подготовки кадров высшей квалификации)

**Профиль (направленность):** 10.02.01 – Русский язык

**Квалификация выпускника**

Исследователь. Преподаватель-исследователь

**Форма обучения**

Очная

МАГАС, 2018

Составители рабочей программы

к. ф. н, ст. преподаватель  З.И. Добриева

Программа утверждена на заседании кафедры русского языка

Протокол заседания № 9 от «20» апреля 2018 г.

Заведующий кафедрой русского языка, профессор  Л.М. Дударова

Программа одобрена учебно-методическим советом филологического факультета.

Протокол заседания № 8 от «23» апреля 2018 г.

Председатель учебно-методического совета  А.З. Гандалоева

Программа рассмотрена на заседании Учебно-методического совета университета

протокол № 8 от «25» апреля 2018 г.

Председатель Учебно-методического совета университета  Ш.Б. Хашагульгов

### 1. Цели и задачи освоения учебной дисциплины

**Цель** – расширение и углубление знаний в области лексикографии, а также включение компьютерных технологий в инструментарий филолога-лингвиста, знакомящегося с проблемами отечественной лексикографии.

#### **Задачи:**

- расширению и углублению знаний в области использования теоретической и практической лексикографии;
- ознакомление с Интернет-системой как новой средой существования информации, с особенностями современных поисковых систем;
- формирование представлений о возможностях работы с текстом с использованием словарей и ресурсов Интернет;
- выработка навыков и умений в области использования различных типовых словарей, а также баз данных компьютерной лексикографии (он-лайн словари, глоссарии и т.д.).

### 2. Место учебной дисциплины в структуре опоп во

Дисциплина «Информационные технологии в лексикографии» относится к части Блока Б.1 В.ДВ «Дисциплины (модули)» учебного плана.

В соответствии с учебным планом период обучения по дисциплине – 3-й семестр.

Дисциплина «Информационные технологии в лексикографии» в силу занимаемого ей места в ФГОС ВО, ОПОП ВО и учебном плане по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение предполагает взаимосвязь с другими изучаемыми дисциплинами.

В качестве «входных» знаний дисциплины «Информационные технологии в лексикографии» используются знания и умения, полученные обучающимися при изучении дисциплин «История и философия науки», «Педагогика высшей школы».

Дисциплина «Информационные технологии в лексикографии» может являться предшествующей при изучении дисциплин «Лингвофилософия», «Лингвистическая терминология», «Лексикология и лексикография», «Лингвистическая терминология первого десятилетия XXI века».

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения учебной дисциплины. ожидаемые результаты образования и компетенции обучающегося по завершении освоения программы учебной дисциплины (модуля)

Таблица 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы ОПК-1; ПК-1, ПК-2, ПК-3; УК-4

Перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы	Степень реализации компетенции при изучении дисциплины (модуля)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю)		
		Знания	Умения	Владения (навыки)
<b>а) универсальные компетенции</b>				
УК-4 готовность использовать современные	Компетенция реализуется в части применения	методы и технологии научной коммуникации	следовать основным нормам, принятым в	навыками анализа научных текстов на государственном

методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Информационных технологий в лексикографии и профессиональной деятельности	на государственном и иностранном языках; стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках;	научном общении на государственном и иностранном языках;	м и иностранном языках; навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках; различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках.
--	---	---	--	---

**б) общепрофессиональные компетенции**

ОПК-1 способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационных технологий	Компетенция реализуется в части применения Информационных технологий в лексикографии и профессиональной деятельности	современные способы использования информационно-коммуникационных технологий в выбранной сфере деятельности;	выбирать и применять в профессиональной деятельности экспериментальные и расчетно-теоретические методы исследования;	навыками поиска (в том числе с использованием информационных систем и баз данных) и критического анализа информации по тематике проводимых исследований; планирования научного исследования, анализа полученных результатов и формулировки выводов; представления и продвижения
---	--	---	--	---

				результатов интеллектуальной деятельности.
<b>в) профессиональные компетенции</b>				
ПК-1 способность использовать результаты лингвистических исследований, знание закономерностей и тенденций развития языка для решения проблем в области языкознания	Компетенция реализуется в части применения Информационных технологий в лексикографии в профессиональной деятельности	методы критического анализа и оценки современных научных достижений в области языкознания;	анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических лингвистических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов; оригинально, творчески выявлять перспективные направления лингвистического исследования, определять его цели, задачи, методологическую базу;	навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических лингвистических задач, в том числе в междисциплинарных областях;
ПК-2 готовность к практической реализации, апробации и внедрению результатов лингвистического исследования в научно-образовательный процесс	Компетенция реализуется в части применения Информационных технологий в лексикографии и профессиональной деятельности	нормативные документы для составления заявок, грантов, проектов НИР; требования к содержанию и правилам оформления рукописей к публикации в рецензируемых научных изданиях;	осуществлять личный выбор в процессе работы в российских и международных исследовательских коллективах лингвистов, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой, коллегами и обществом; следовать нормам, принятым в научном	технологиями планирования научно-исследовательской деятельности в рамках работы в российских и международных коллективах лингвистов по решению научных и научно-образовательных задач в области языкознания; различными типами коммуникаций при осуществлении

			общении, при работе в российских и международных исследовательских коллективах лингвистов с целью решения научных и научно-образовательных задач в области языкознания;	работы в российских и международных коллективах лингвистов по решению научных и научно-образовательных задач в области языкознания.
ПК-3 владение методологическими основами, понятийно-категориальным и терминологическим аппаратом современной лингвистики и умение применять их в ходе собственных научных исследований	Компетенция реализуется в части применения Информационных технологий в лексикографии в профессиональной деятельности	основные концепции в рамках современной лингвистической парадигмы и тенденции её развития; понятийно-категориальный и терминологический аппарат современной лингвистики;	применять знание методологических принципов, категорий и терминов современной лингвистики к анализу разнообразных языковых фактов;	навыками анализа основных проблем современной лингвистики, её направлений и методов; основными методологическими принципами современной лингвистики.

#### 4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Таблица 2. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Виды учебных занятий	Трудоемкость		
	зач. ед.	час.	в семестре
			3
<i>гр.1</i>	<i>гр.2</i>	<i>гр.3</i>	<i>гр.4</i>
<b>ОБЩАЯ</b> трудоемкость по учебному плану	<b>2</b>	<b>72</b>	<b>72</b>
<b>Контактные часы</b>	<b>1</b>	<b>12</b>	<b>12</b>
Лекции (Л)		8	8
Семинары (С)		0	0
Практические занятия (ПЗ)		4	4
Лабораторные работы (ЛР)		0	0
Групповые консультации (ГК) и (или) индивидуальная работа с обучающимся (ИР), предусмотренные учебным планом подготовки			
<b>Промежуточная аттестация: зачет</b>			
<b>Самостоятельная работа (СР)</b>	<b>1</b>	<b>60</b>	<b>60</b>

Виды учебных занятий	Трудоемкость		
	зач. ед.	час.	в семестре
			3
<i>гр.1</i>	<i>гр.2</i>	<i>гр.3</i>	<i>гр.4</i>
в том числе по курсовой работе (проекту)			

**5. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий**

В данном разделе приводится содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий. Структура дисциплины по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий приведена в Таблице 3, содержание дисциплины по темам (разделам) – в Таблице 4.

Таблица 3. Структура дисциплины по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий

№	Наименование темы (раздела)	Количество часов					СР
		Всего	Контактные часы (аудиторная работа)				
			Л	С	ПЗ	ГК/ИК	
<i>гр.1</i>	<i>гр.2</i>	<i>гр.3</i>	<i>гр.4</i>	<i>гр.5</i>	<i>гр.6</i>	<i>гр.7</i>	<i>гр.8</i>
<b>Семестр № 3</b>							
1.	Раздел 1. Предмет, цели и задачи общей лексикографии	17	2				15
2.	Раздел 2. Типология словарей. Учебная лексикография	19	2		2		15
3.	Раздел 3. Введение в компьютерную лексикографию. Новая компьютерная лексикография	19	2		2		15
4.	Раздел 4. Современные стратегии электронного доступа к лексикографическим ресурсам	17	2				15
<b>Всего</b>		72	8	0	4		60
<b>Промежуточная аттестация (зачет)</b>							
<b>ИТОГО</b>		72	12				60

Примечание: Л – лекции, С – семинары, ПЗ – практические занятия, ГК/ИК – групповые / индивидуальные консультации

Таблица 4. Содержание дисциплины по темам (разделам)

№	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)
<i>гр.1</i>	<i>гр.2</i>	<i>гр.3</i>
1.	Раздел 1. Предмет, цели и задачи общей лексикографии	<p>Предмет общей лексикографии и ее основные составляющие. Предмет и задачи курса. Основные разделы лексикографии как науки.</p> <p>Понятие словарь. Принципы и функции универсального словаря. Определение понятия «словарь». Словарь как способ семантизации общей и специальной лексики в прикладных целях. Принципы и функции универсального словаря. Макроструктура словаря. Микроструктура словаря. Вводная часть словаря: концепция словаря и ее обоснование. Метаязык словаря. Лексикографический параметр.</p>
2.	Раздел 2. Типология словарей. Учебная лексикография	<p>Типология словарей. Основные классификации. Понятия тип, типология, классификация. Основополагающая типология словарей Л.В.Щербы. Классификации по пересекающимся и непересекающимся признакам. Фасетные классификации. Тип словаря как набор лексикографических параметров. Параметрическое описание словаря. Определение типа словаря.</p> <p>Толковые словари. Идеографические словари. Типы специальных словарей. Функции, структура, типологические параметры толковых словарей. Практическая и теоретическая идеография. Словари-тезаурусы. Типы идеографических словарей. Типологические параметры идеографических словарей. Проблематика определения термина в словарях разных типов. Способы и средства семантизации термина в специальном словаре. Роль лингвиста в лексикографическом описании термина. Типы учебных словарей. Словари активного типа. Учебный словарь. Универсальный словарь. Типы учебных словарей. Словари активного типа. Принципы моделирования переводных терминологических словарей.</p> <p>Требования к современным словарям. Требования к современным словарям, их описание и оценка</p>
3.	Раздел 3. Введение в компьютерную лексикографию. Новая компьютерная лексикография	<p>Электронные ресурсы как способ представления лексикографической информации. Элементы макро- и микроструктуры словаря. Зоны словарной статьи. Учебные англоязычные электронные словари. Дополнительные функции онлайн-учебных словарей. Переводные электронные словари и онлайн-ресурсы. Многофункциональность современных электронных словарей.</p> <p>Типология электронных словарей. Иллюстрированные и визуальные электронные словари. Электронные энциклопедии: мультимедийные, онлайн-ые, свободные. Характеристики энциклопедии. Виды энциклопедий. Терминологические электронные ресурсы:</p>

№	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)
<i>гр.1</i>	<i>гр.2</i>	<i>гр.3</i>
		специализированные корпуса, тезаурусы, базы данных. Нормативность терминологических электронных словарей. Гипертекст как средство отражения понятийных взаимосвязей между терминами в рамках электронного тезауруса. Электронные корпуса, конкордансы и программы-конкордансеры, специализированные корпуса. Сетевые электронные библиотеки. Электронные стилистические справочники. Информационный поиск в сетевых электронных библиотеках. Понятие гипермедиа. Новые возможности современных онлайн-энциклопедий.
4.	Раздел 4. Современные стратегии электронного доступа к лексикографическим ресурсам	Создание персональной электронной библиотеки. Создание персональной электронной библиотеки. Различные виды электронных носителей для хранения лексикографической информации. Различные виды электронных носителей для хранения лексикографической информации. Двухязычные (переводные) и одноязычные (толковые) электронные словари для мобильных устройств. Справочные лексикографические ресурсы для мобильных устройств. Комплексное применение электронных ресурсов.

Таблица 4.1

№	Тема	Для изучения темы, обучающийся должен		
		Знать	Уметь	Владеть
1.	Раздел 1. Предмет, цели и задачи общей лексикографии	методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках; стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках;	следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках;	навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках; навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках; различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на

				государственном и иностранном языках.
2.	Раздел 2. Типология словарей. Учебная лексикография	современные способы использования информационно-коммуникационных технологий в выбранной сфере деятельности; методы критического анализа и оценки современных научных достижений в области языкознания;	выбирать и применять в профессиональной деятельности экспериментальные и расчетно-теоретические методы исследования; анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических лингвистических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыш и реализации этих вариантов; оригинально, творчески выявлять перспективные направления лингвистического исследования, определять его цели, задачи, методологическую	навыками поиска (в том числе с использованием информационных систем и баз данных) и критического анализа информации по тематике проводимых исследований; планирования научного исследования, анализа получаемых результатов и формулировки выводов; представления и продвижения результатов интеллектуальной деятельности; навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических лингвистических задач, в том числе в междисциплинарных областях;
3.	Раздел 3. Введение в компьютерную лексикографию. Новая компьютерная лексикография	нормативные документы для составления заявок, грантов, проектов НИР; требования к содержанию и правила оформления рукописей к публикации в рецензируемых научных	осуществлять личный выбор в процессе работы в российских и международных исследовательских коллективах лингвистов, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность	технологиями планирования научно-исследовательской деятельности в рамках работы в российских и международных коллективах лингвистов по решению научных и научно-образовательных

		изданиях; основные концепции в рамках современной лингвистической парадигмы и тенденции её развития; понятийно- категориальный и терминологически й аппарат современной лингвистики;	перед собой, коллегами и обществом; следовать нормам, принятым в научном общении, при работе в российских и международных исследовательских коллективах лингвистов с целью решения научных и научно- образовательных задач в области языкознания; применять знание методологических принципов, категорий и терминов современной лингвистики к анализу разнообразных языковых фактов;	задач в области языкознания; различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах лингвистов по решению научных и научно- образовательных задач в области языкознания; навыками анализа основных проблем современной лингвистики, её направлений и методов; основными методологическими принципами современной лингвистики.
4.	Раздел 4. Современные стратегии электронного доступа к лексикографически м ресурсам	методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках; стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках;	следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках;	навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках; навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках; различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на

				государственном и иностранном языках.
--	--	--	--	---------------------------------------

## 6. Образовательные технологии

Образовательный процесс по дисциплине организован в форме учебных занятий (контактная работа (аудиторной и внеаудиторной) обучающихся с преподавателем и самостоятельная работа обучающихся). Учебные занятия представлены следующими видами, включая учебные занятия, направленные на проведение текущего контроля успеваемости:

- лекции (занятия лекционного типа);
- семинары, практические занятия (занятия семинарского типа);
- групповые консультации;
- индивидуальные консультации и иные учебные занятия, предусматривающие индивидуальную работу преподавателя с обучающимся;
- самостоятельная работа обучающихся;
- занятия иных видов.

На учебных занятиях обучающиеся выполняют запланированные настоящей программой отдельные виды учебных работ. Учебное задание (работа) считается выполненным, если оно оценено преподавателем положительно.

В рамках самостоятельной работы обучающиеся осуществляют теоретическое изучение дисциплины с учётом лекционного материала, готовятся к практическим занятиям, выполняют домашнее задания, осуществляют подготовку к промежуточной аттестации.

Содержание дисциплины, виды, темы учебных занятий и форм контрольных мероприятий дисциплины представлены в разделе 5 настоящей программы и фонде оценочных средств по дисциплине.

**Текущая аттестация по дисциплине (модулю).** Оценивание обучающегося на занятиях осуществляется в соответствии с положением о текущей аттестации обучающихся в университете.

По итогам текущей аттестации, ведущий преподаватель (лектор) осуществляет допуск обучающегося к промежуточной аттестации.

**Допуск к промежуточной аттестации по дисциплине (модулю).** Обучающийся допускается к промежуточной аттестации по дисциплине в случае выполнения им всех заданий и мероприятий, предусмотренных настоящей программой дисциплины в полном объеме. Преподаватель имеет право изменять количество и содержание заданий, выдаваемых обучающимся (обучающемуся), исходя из контингента (уровня подготовленности).

Допуск обучающегося к промежуточной аттестации по дисциплине осуществляет преподаватель, ведущий семинарские (практические) занятия.

Обучающийся, имеющий учебные (академические) задолженности (пропуски учебных занятий, не выполнивший успешно задания(е)) обязан отработать их в полном объеме.

**Отработка учебных (академических) задолженностей по дисциплине (модулю).** В случае наличия учебной (академической) задолженности по дисциплине, обучающийся отрабатывает пропущенные занятия и выполняет запланированные и выданные преподавателем задания. Отработка проводится в период семестрового обучения или в период сессии согласно графику (расписанию) консультаций преподавателя.

Обучающийся, пропустивший *лекционное занятие*, обязан предоставить преподавателю реферативный конспект соответствующего раздела учебной и монографической литературы (основной и дополнительной) по рассматриваемым вопросам в соответствии с настоящей программой.

Обучающийся, пропустивший *практическое занятие*, обрабатывает его в форме реферативного конспекта соответствующего раздела учебной и монографической литературы (основной и дополнительной) по рассматриваемым на *практическом* занятии вопросам в соответствии с настоящей программой или в форме, предложенной преподавателем. Кроме того, выполняет все учебные задания. Учебное задание считается выполненным, если оно оценено преподавателем положительно.

Преподаватель имеет право снизить бальную (в том числе рейтинговую) оценку обучающемуся за невыполненное в срок задание (по неуважительной причине).

**Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю).** Формой промежуточной аттестации по дисциплине определен зачет.

Промежуточная аттестация обучающихся осуществляется в соответствии с положением о промежуточной аттестации обучающихся в университете и оценивается на зачете – зачтено/незачтено.

Оценка знаний обучающегося оценивается по критериям, представленным в фонде оценочных средств по дисциплине.

## 7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Таблица 5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№ раздела	Наименование раздела	Содержание средств контроля (вопросы самоконтроля)	Учебно-методическое обеспечение*	Трудоемкость
<i>гр.1</i>	<i>гр.2</i>	<i>гр.3</i>	<i>гр.4</i>	<i>гр.5</i>
1.	Раздел 1. Предмет, цели и задачи общей лексикографии	Подготовка к практическим занятиям по вопросам, предложенным преподавателем Подготовка реферата Подготовка к вопросам промежуточной аттестации, связанных с темой	О: [1-3] Д: [1-3]	15
2.	Раздел 2. Типология словарей. Учебная лексикография	Подготовка к практическим занятиям по вопросам, предложенным преподавателем Подготовка реферата Подготовка к вопросам промежуточной аттестации, связанных с темой	О: [1-3] Д: [1-3]	15
3.	Раздел 3. Введение в компьютерную лексикографию. Новая компьютерная лексикография	Подготовка к практическим занятиям по вопросам, предложенным преподавателем Подготовка реферата	О: [1-3] Д: [1-3]	15

		Подготовка к вопросам промежуточной аттестации, связанных с темой		
4.	Раздел 4. Современные стратегии электронного доступа к лексикографическим ресурсам	Подготовка к практическим занятиям по вопросам, предложенным преподавателем Подготовка реферата Подготовка к вопросам промежуточной аттестации, связанных с темой	О: [1-3] Д: [1-3]	15

Примечание: О: – основная литература, Д: – дополнительная литература; в скобках – порядковый номер по списку

Для более углубленного изучения темы задания для самостоятельной работы рекомендуется выполнять параллельно с изучением данной темы. При выполнении заданий по возможности используйте наглядное представление материала. Система накопления результатов выполнения заданий позволит вам создать копилку знаний, умений и навыков, которую можно использовать как при прохождении практики, так и в будущей профессиональной деятельности.

#### 8. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю), входящий в состав соответственно рабочей программы дисциплины (модуля), включает в себя:

- перечень компетенций, с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины (п. 3);
- описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, а также описание шкал оценивания, включающих три уровня освоения компетенций (минимальный, базовый, высокий). Примерные критерии оценивания различных форм промежуточной аттестации приведены в таблице 6.1. Такие критерии должны быть разработаны по всем формам оценочных средств, используемых для формирования компетенций данной дисциплины;
- типовые контрольные задания и другие материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Таблица 6.1

Критерии оценки промежуточной аттестации в форме зачета

Оценка	Характеристика требований к результатам аттестации в форме зачета
«Зачтено»	Теоретическое содержание курса освоено полностью без пробелов или в целом, или большей частью, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы или в основном сформированы, все или большинство

	предусмотренных рабочей программой учебных заданий выполнены, отдельные из выполненных заданий содержат ошибки
«Не зачтено»	Теоретическое содержание курса освоено частично, необходимые навыки работы не сформированы или сформированы отдельные из них, большинство предусмотренных рабочей учебной программой заданий не выполнено либо выполнено с грубыми ошибками, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимуму.

Все формы оценочных средств, приводимые в рабочей программе, должны соответствовать содержанию учебной дисциплины, и определять степень сформированности компетенций по каждому результату обучения.

**Таблица 6.2.**

**Степень формирования компетенций формами оценочных средств по темам дисциплины**

№ п/п	Тема	Форма оценочного средства	Степень формирования компетенции
1.	Раздел 1. Предмет, цели и задачи общей лексикографии	Реферат Тесты Вопросы для устного опроса на семинарских занятиях Контрольные вопросы Вопросы к промежуточной аттестации	ОПК-2, ПК-3, ПК-8
2.	Раздел 2. Типология словарей. Учебная лексикография	Реферат Тесты Вопросы для устного опроса на семинарских занятиях Контрольные вопросы Вопросы к промежуточной аттестации	ОПК-2, ПК-3 ПК-8
3.	Раздел 3. Введение в компьютерную лексикографию. Новая компьютерная лексикография	Реферат Тесты Вопросы для устного опроса на семинарских занятиях Контрольные вопросы Вопросы к промежуточной аттестации	ОПК-2,ПК-3, ПК-8
4.	Раздел 4. Современные стратегии электронного доступа к лексикографическим ресурсам	Реферат Тесты Вопросы для устного опроса на семинарских занятиях Контрольные вопросы Вопросы к промежуточной аттестации	ОПК-2, ПК-3, ПК-8

**Типовые контрольные задания и другие материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**Вопросы текущего контроля успеваемости на семинарах (практических занятиях)**

1. Укажите, объектом каких научных направлений является электронный словарь?
2. Какие термины являются синонимами для термина «электронный словарь»?
3. Какой термин обозначает «практику составления словарей с использованием Интернет-технологий»?
4. Ссылки, открывающие доступ к интересующей пользователя информации в рамках электронного словаря называются
5. Провести проверку правописания введенного текста. При необходимости исправить ошибки.
2. Отцентрировать в тексте все заголовки и выделить их жирным шрифтом.
3. К абзацу, начинающемуся словами «Цель курса - ...» сделать заголовок «Цель курса».
4. Первый абзац раздела выделить цветовым фоном («залить», например, жёлтым цветом).
5. Перед двумя последними абзацами установить примерно 10 пустых строк (абзацев) или с помощью команды «Разрыв» в меню «Вставка» на панели инструментов установить режим «Начать новую страницу». Сверстать последние два абзаца в две колонки с промежутком между ними, равным 1.0 см.

**Типовые темы рефератов**

1. Интернет как новый тип сферы коммуникации.
2. История развития и становления сети Интернет как глобальной информационной системы.
3. История развития и становления Рунета.
4. Специфика коммуникативного пространства сети Интернет.
5. Ресурсы и возможности Интернета.

**Типовые тесты / задания**

1. Серверы Интернет, содержащие файловые архивы, позволяют
  - а) скачивать необходимые файлы
  - б) получать электронную почту
  - в) участвовать в телеконференциях
  - г) проводить видеоконференции
2. Архивный файл представляет собой
  - а) файл, которым долго не пользовались
  - б) файл, защищенный от копирования
  - в) файл, сжатый с помощью архиватора
  - г) файл, зараженный компьютерным вирусом
3. Средством записи алгоритма не является
  - а) языки программирования
  - б) псевдокоды
  - в) трансляторы
  - г) блок-схемы
4. Укажите, объектом каких научных направлений является электронный словарь...
  - а) компьютерная лингвистика
  - б) компьютерная лексикография
  - в) прикладная лингвистика
5. Какие термины являются синонимами для термина «электронный словарь»?
  - а) \_\_\_\_\_
  - б) \_\_\_\_\_
  - в) \_\_\_\_\_

6. Какие категории электронных словарей вы знаете?
- \_\_\_\_\_
  - \_\_\_\_\_
  - \_\_\_\_\_
  - \_\_\_\_\_
7. Какой термин обозначает «практику составления словарей с использованием Интернет технологий»?
- Интернет лексикография
  - машинная лексикография
  - киберлексикография
8. Какие из указанных свойств отличают электронный словарь от печатного?
- динамичное обновление данных
  - ограниченный объем словаря
  - статичность
  - нелинейность
  - автоматический поиск
9. Ссылки, открывающие доступ к интересующей пользователя информации в рамках электронного словаря называются...
- медиаконтент
  - средства навигации
  - микроструктура словаря
10. К направлениям компьютерной лингвистики не относится
- компьютерная лексикография;
  - компьютерно-опосредованная коммуникация;
  - системы обработки естественного языка;
  - машинный перевод.
11. Машинный синтаксис — это ...
- правила строения имен;
  - правила построения слов в более сложные структуры;
  - соотношение слова и его значения;
  - правила перевода письменного символа в устный.
12. Естественный язык — это ...
- знаковая система, используемая человеком с момента рождения;
  - знаковая система, используемая человеком в непринужденной обстановке;
  - знаковая система, созданная для естественных наук;
  - знаковая система, стихийно возникшая и закрепившаяся в обществе.
13. Какие из следующих приложений не являются текстовыми редакторами?
- MS Excel;
  - Corel WordPerfect;
  - MS Works;
  - Adobe InCopy.
14. Microsoft Word не включает...
- функции настольных издательских систем;
  - функцию удалённого доступа;
  - функцию редактирования графических объектов;
  - шаблоны типовых таблиц.
15. К устройствам ввода данных не относится
- сканер;
  - принтер;
  - клавиатура;
  - цифровой фотоаппарат.

### **Типовые контрольные вопросы**

1. Адресный поиск и алгоритм его выполнения.
2. Фактографический поиск и алгоритм его выполнения.
3. Тематический поиск и алгоритм его выполнения.
4. Электронно-библиотечные системы (ЭБС).
5. Информационные услуги
6. Информационные технологии. Назначение информационных технологий.
7. Информационные ресурсы и Интернет. Источники и поставщики информационных ресурсов. Интернет-поиск и использование информации.
8. Электронные словари и базы данных в работе лингвиста.
9. Компьютерная обработка данных лингвистического исследования.
10. Классификация ИР. Особенности классов информационных ресурсов.

### **Типовые вопросы к промежуточной аттестации**

1. Предмет общей лексикографии и ее основные составляющие. Основные разделы лексикографии как науки.
2. Понятие словарь. Принципы и функции универсального словаря.
3. Определение понятия «словарь». Словарь как способ семантизации общей и специальной лексики в прикладных целях.
4. Принципы и функции универсального словаря.
5. Макроструктура словаря.
6. Микроструктура словаря. Вводная часть словаря: концепция словаря и ее обоснование. Метаязык словаря. Лексикографический параметр.
7. Типология словарей. Основные классификации. Понятия тип, типология, классификация. Основополагающая типология словарей Л.В.Щербы.
8. Тип словаря как набор лексикографических параметров.
9. Определение типа словаря.
10. Толковые словари. Идеографические словари.
11. Типы специальных словарей.
12. Функции, структура, типологические параметры толковых словарей.
13. Практическая и теоретическая идеография.
14. Словари-тезаурусы.
15. Типы идеографических словарей.
16. Типологические параметры идеографических словарей.
17. Проблематика определения термина в словарях разных типов.
18. Способы и средства семантизации термина в специальном словаре.
19. Роль лингвиста в лексикографическом описании термина.
20. Учебная лексикография Типы учебных словарей.
21. Словари активного типа. Учебный словарь. Универсальный словарь.
22. Типы учебных словарей.
23. Словари активного типа.
24. Принципы моделирования переводных терминологических словарей.
25. Требования к современным словарям.
26. Требования к современным словарям, их описание и оценка.
27. Введение в компьютерную лексикографию.
28. Электронные ресурсы как способ представления лексикографической информации. Элементы макро- и микроструктуры словаря.
29. Зоны словарной статьи.
30. Учебные англоязычные электронные словари.
31. Дополнительные функции онлайн-словарей.
32. Переводные электронные словари и онлайн-ресурсы.
33. Многофункциональность современных электронных словарей.

34. Типология электронных словарей.
35. Иллюстрированные и визуальные электронные словари.
36. Электронные энциклопедии: мультимедийные, онлайн-овые, свободные.
37. Характеристики энциклопедии. Виды энциклопедий.
38. Новая компьютерная лексикография.
39. Терминологические электронные ресурсы: специализированные корпуса, тезаурусы, базы данных.
40. Нормативность терминологических электронных словарей.
41. Гипертекст как средство отражения понятийных взаимосвязей между терминами в рамках электронного тезауруса.
42. Сетевые электронные библиотеки. Электронные стилистические справочники.
43. Информационный поиск в сетевых электронных библиотеках.
44. Понятие гипермедиа.
45. Новые возможности современных онлайн-овых энциклопедий.
46. Современные стратегии электронного доступа к лексикографическим ресурсам.
47. Создание персональной электронной библиотеки.
48. Различные виды электронных носителей для хранения лексикографической информации. Двуязычные (переводные) и одноязычные (толковые) электронные словари для мобильных устройств.
49. Справочные лексикографические ресурсы для мобильных устройств. Комплексное применение электронных ресурсов.

Все оценочные средства к дисциплине приведены в ФОС, который является приложением к настоящей РПД.

## **9. Учебно-методическое и информационное обеспечение учебной дисциплины/модуля**

### **9.1. Основная литература**

1. Марчук Ю.Н. Компьютерная лингвистика. Учебное пособие. – М.: Восток-Запад, 2007. – 317 с.
2. Шимчук Э.Г. Русская лексикография. – М., 2003. – 320с.
3. Щипицина Л. Ю. Информационные технологии в лингвистике: учебное пособие [для преподавателей и студентов филологических и лингвистических специальностей]. – Москва: Флинта, 2013.

### **9.2. Дополнительная литература**

1. Всеволодова А.В. Компьютерная обработка лингвистических данных: учеб. пособие 2-е изд., испр. – М.: Флинта: Наука, 2007.
2. Хроленко А.Т., Денисов А.В. Современные информационные технологии для гуманитария: практическое руководство. – М.: Флинта: Наука, 2008. – 128 с.
3. Захаров В.П., Богданова С.Ю. Корпусная лингвистика. – Иркутск: Издательство ИГЛУ, 2011. – 161 с.

## **10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Для успешного обучения обучающийся должен готовиться к лекции, которая является важнейшей формой организации учебного процесса. Лекция:

- знакомит с новым учебным материалом,
- разъясняет учебные элементы, трудные для понимания,
- систематизирует учебный материал,
- ориентирует в учебном процессе.

*Подготовка к лекции* заключается в следующем:

- внимательно прочитайте материал предыдущей лекции,

- выясните тему предстоящей лекции (по тематическому плану, по информации лектора),
- ознакомьтесь с учебным материалом по учебнику и учебным пособиям,
- постарайтесь определить место изучаемой темы в своей профессиональной подготовке,
- запишите возможные вопросы, которые вы зададите лектору на лекции.

*Подготовка к практическим занятиям:*

- внимательно прочитайте материал лекций, относящихся к данному семинарскому занятию, ознакомьтесь с учебным материалом по учебнику и учебным пособиям,
- выпишите основные термины,
- ответьте на контрольные вопросы по семинарским занятиям, готовьтесь дать развернутый ответ на каждый из вопросов,
- определите, какие учебные элементы остались для вас неясными и постарайтесь получить на них ответ заранее (до семинарского занятия) во время текущих консультаций преподавателя,
- выполните домашнее задание.

Учтите, что:

- готовиться можно индивидуально, парами или в составе малой группы (последние являются эффективными формами работы);
- рабочая программа дисциплины в части целей, перечню знаний, умений, терминов и учебных вопросов может быть использована вами в качестве ориентира в организации обучения.

*Подготовка к промежуточной аттестации.* К промежуточной аттестации необходимо готовиться целенаправленно, регулярно, систематически и с первых дней обучения по данной дисциплине. Попытки освоить дисциплину в период зачётно-экзаменационной сессии, как правило, показывают не удовлетворительные результаты.

В самом начале учебного курса познакомьтесь с рабочей программой дисциплины и другой учебно-методической документацией, включающими:

- перечень знаний и умений, которыми обучающийся должен владеть;
- тематические планы лекций и практических занятий;
- контрольные мероприятия;
- учебники, учебные пособия, а также электронные ресурсы;
- перечень экзаменационных вопросов (вопросов к зачету).

После этого у вас должно сформироваться чёткое представление об объеме и характере знаний и умений, которыми надо будет овладеть по дисциплине. Систематическое выполнение учебной работы на лекциях и практических занятиях позволит успешно освоить дисциплину и создать хорошую базу для прохождения промежуточной аттестации.

## **11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

### **11.1. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине используются информационные технологии, охватывающие ресурсы (компьютеры, программное обеспечение и сети), необходимые для управления информацией (создание, хранение, управление, передача и поиск информации):

- технические средства: компьютерная техника и средства связи (ноутбук, проектор, экран, USB-накопители и т.п.);
- коммуникационные средства (проверка домашних заданий и консультирование

посредством электронной почты, личного кабинета студента и преподавателя);

- организационно-методическое обеспечение (электронные учебные и учебно-методические материалы, компьютерное тестирование, использование электронных мультимедийных презентаций при проведении практических занятий);

- программное обеспечение (Microsoft Office (Excel, Power Point, Word и т.д.), поисковые системы, электронная почта и т.п.);

- среда электронного обучения.

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине информационно-коммуникационные технологии используются для подготовки отчетов к практическим занятиям и выполнения самостоятельной работы.

При организации самостоятельной работы современные информационные и коммуникационные технологии используются для обращения к электронным образовательным ресурсам.

Изучение и анализ информационных ресурсов в научных библиотеках и сети Интернет осуществляются по следующим направлениям:

- составление библиографии;

- анализ и рецензирование публикации (в том числе электронных) источников по своей предметной области;

- составление аннотированного списка научно-исследовательской литературы;

- конспектирование и реферирование первоисточников и научно-исследовательской литературы по тематическим блокам дисциплины.

### 11.2. Перечень программного обеспечения

Для подготовки презентаций и их демонстрации используются программы:

1.Windows 7 Professional, Microsoft Office Professional Государственный контракт № 09 ЗК2010 от 29.03.2010

2.ПО «Визуальная студия тестирования», Лицензионный договор № 1314 от 8.04.2013

3.«Информационно-компьютерная компания «Консультант»» СПС «Консультант Плюс» Договор № 104/И от 9.01.2018

### 11.3. Перечень информационных справочных систем

У обучающихся имеется доступ к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам:

Название ресурса	Ссылка/доступ
Словари и энциклопедии на Академике	<a href="http://dic.academic.ru">http://dic.academic.ru</a> .
Электронная библиотека онлайн «Единое окно к образовательным ресурсам»	<a href="http://window.edu.ru">http://window.edu.ru</a>
«Образовательный ресурс России»	<a href="http://school-collection.edu.ru">http://school-collection.edu.ru</a>
Федеральный образовательный портал: учреждения, программы, стандарты, ВУЗы, тесты ЕГЭ, ГИА	<a href="http://www.edu.ru">http://www.edu.ru</a> –
Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (ФЦИОР)	<a href="http://fcior.edu.ru">http://fcior.edu.ru</a> -
ЭБС "КОНСУЛЬТАНТ СТУДЕНТА". Электронная библиотека технического вуза	<a href="http://polpred.com/news">http://polpred.com/news</a>
Издательство «Лань». Электронно-библиотечная система	<a href="http://www.studentlibrary.ru">http://www.studentlibrary.ru</a> -
Русская виртуальная библиотека	<a href="http://rvb.ru">http://rvb.ru</a> –
Кабинет русского языка и литературы	<a href="http://ruslit.ioso.ru">http://ruslit.ioso.ru</a> –
Национальный корпус русского языка	<a href="http://ruscorpora.ru">http://ruscorpora.ru</a> –

Издательство «Лань». Электронно-библиотечная система	<a href="http://e.lanbook.com">http://e.lanbook.com</a> -
Еженедельник науки и образования Юга России «Академия»	<a href="http://old.rsue.ru/Academy/Archives/Index.htm">http://old.rsue.ru/Academy/Archives/Index.htm</a>
Научная электронная библиотека «e-Library»	<a href="http://elibrary.ru/defaultx.asp">http://elibrary.ru/defaultx.asp</a> -
Электронно-библиотечная система IPRbooks	<a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a> -
Электронно-справочная система документов в сфере образования «Информιο»	<a href="http://www.informio.ru">http://www.informio.ru</a>
Информационно-правовая система «Консультант-плюс»	Сетевая версия, доступна со всех компьютеров в корпоративной сети ИнГУ
Информационно-правовая система «Гарант»	Сетевая версия, доступна со всех компьютеров в корпоративной сети ИнГУ
Электронно-библиотечная система «Юрайт»	<a href="https://www.biblio-online.ru">https://www.biblio-online.ru</a>

## 12. Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины/модуля

Реализация дисциплины обеспечена материально-технической базой, соответствующей действующим противопожарным нормам и правилам.

Дисциплина обеспечена специальными помещениями для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещениями для самостоятельной работы. Аудитории укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Учебные помещения для проведения занятий лекционного и семинарского типа оборудованы мультимедийным демонстрационным оборудованием, для демонстрации учебно-наглядных пособий, обеспечивающих тематические иллюстрации, соответствующие рабочей учебной программе дисциплины.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

**Лист изменений:**

Внесены изменения в части пунктов

---

---

---

---

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (Ф. И. О.)

Изменения одобрены учебно-методическим советом филологического факультета.

Протокол заседания № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Председатель учебно-методического совета \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (Ф. И. О.)

Изменения одобрены Учебно-методическим советом университета

протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Председатель Учебно-методического совета университета \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (Ф. И. О.)